

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 107 (1981)
Heft: 13

Artikel: Volldampff
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-602847>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Piemontesisches Brauchtum

Bei Nachtessen in einer nostalgischen Turiner Fressbeiz stocherten einige Kollegen unserer Journalistengruppe fahrig und lustlos in den Spezialitäten aus Grossmutters Küche und verließen noch vor dem Espresso hastig das Lokal, halbvolle Gläser und fragende Blicke hinter sich zurücklassend. Sie eilten, wie es sich später herausstellte, in ihre Hotelzimmer, um sich dort vor dem Bildschirm die piemontesische Folklore vor Augen führen zu lassen, die in einem einschlägigen Prospekt als «beglückende Tradition von Gesang, Tanz, rituellen Zeremonien und wieder wachgerufenen alten Schlachten» gepriesen wird.

Genauer gesagt, fieberten die beizenflüchtigen Kollegen einer Spezialität uralten Volkstums entgegen: dem Hausfrauen-Striptease, dem nackten Rückgrat des Turiner Lokalfernsehens. In Wirklichkeit aber bekamen sie, wie sie am nächsten Morgen enttäuscht gestanden, keine einzige blosse Hausfrau, sondern blass uralte Spielfilme zu sehen, wie sie selbst das Schweizer Fernsehen in seinen Sternstunden zu bieten vermag.

Ich dagegen zog mit einigen sittlich ebenfalls gefestigteren Kollegen unter Führung eines Ortskundigen aus Grossmutters Küche an mehreren sich auf der Strasse prügelnden Halbwüchsigen («wieder wachgerufene alte Schlachten») vorbei mitten ins städtische Nachtleben, das in einer schlichten Stehbar gerade noch aus fünfzehn Tropfen Caffè ristretto und einem Fingerhut voll Grappa bestand, bevor der Besitzer das Vergnügungslokal schloss.

Als ich dann eine Stunde nach Mitternacht in meinem Hotelzimmer mit voller Absichtslosigkeit meinen Fernsehapparat einschaltete, geriet ich mitten in jene bestürzenden Szenen, die meine ungeduldigeren Kollegen nun verschliefen: Eine junge Dame, die wenig Hausfrauliches und auch sonst nichts als ein

seidenes Halstuch an sich hatte, vollführte einen langsam Volks-tanz zu getragenen Weisen, damit das bekannte Wirken der Fliehkräfte der Ansehnlichkeit des wogenden Busens keinen Abtrag tue.

Von der Schönheit des Augenblicks überwältigt, entkorkte ich ein Piccolo-Fläschchen Champagner aus dem Eisschrank, worauf eine weitere, etwas robustere Tanzmaid als feinsinnige Huldigung an den unweit des Hotels vorbeirauschenden Po den gleichnamigen Körperteil ins Rampenlicht rückte. Vermutlich war aber auch sie keine Hausfrau, denn sie zog ihre Netzstrümpfe mit einer enervierenden Umständlichkeit aus, die jeden tagsüber hart arbeitenden Ehemann entweder in den Schlaf oder ausser Haus getrieben hätte.

Mich jedoch ereilte der Schlaf erst während der nachfolgenden angewandten Uebungen in der Striptease-Kunst. Ein vom Schicksal arg gebeuteltes Mädchen zog sich da ohne Unterlass aus, einmal durch die Drohungen eines wüsten Lustgreises genötigt, ein andermal auf barsches Geheiss

eines uninteressierten Frauenarztes, und schliesslich auf das Balzen eines dackeläugigen Anbeters hin, wobei im Sturme der Leidenschaft ihre moralischen Grundsätze sowie die Gläser mit dem Liebestrank in Brüche gingen. Als ich nachts um drei Uhr wieder aufwachte, tanzten nur noch die grauen Pünktchen auf der Mattscheibe von «teleradio-city».

Mit diesen schönen alten Bräuchen könnte dereinst auch das helvetische Lokalfernsehen die langweiligen Vorführungen der Monopolante SRG glatt aus dem Felde schlagen.

Telespalter

Dies und das

Dies gelesen: «Die Orangen werden nicht gepflückt, d. h. abgerissen, sondern sorgfältig mit einer speziellen Fruchtschere abgeschnitten. Natürlich gibt es heute auch maschinelle Erntemethoden.»

Und *das* gedacht: Mit natürlich ist heute natürlich nicht mehr natürlich, sondern maschinell, d. h. motorisiert, gemeint.

Kobold

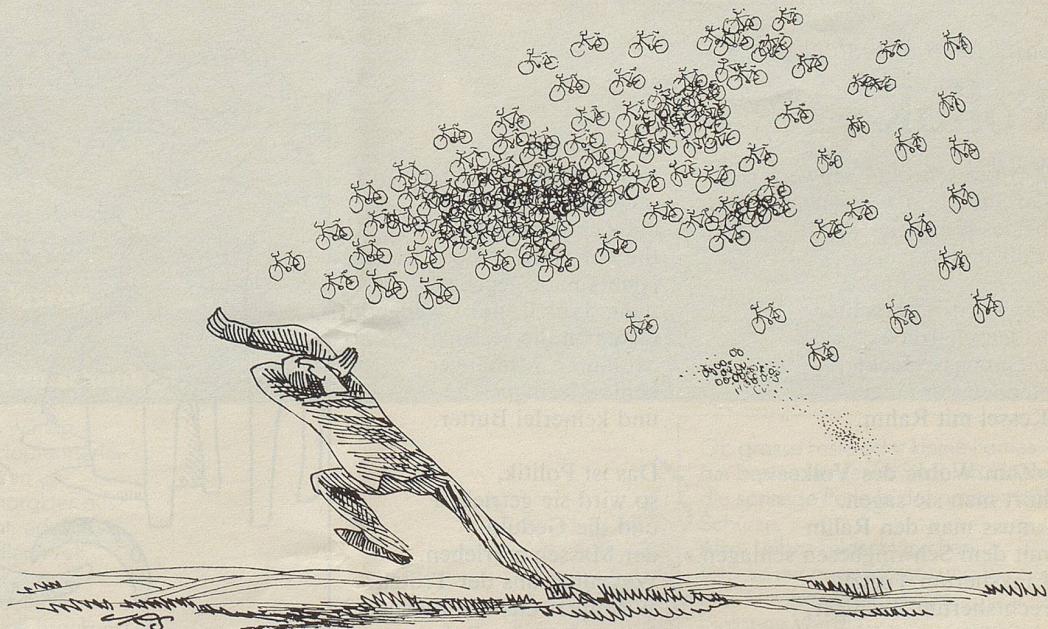
Das Dementi

Es stimmt nicht, dass nach den Brüdern Grimm und Hans Christian Andersen die Zeit der grossen Märchendichter endgültig vorbei ist. Neuerdings sind die Seiten gewisser Zeitungen wieder voll der unglaublichesten Jean-Märchen des verkannten Unschuldslamms Jeanmaire, der es sogar durch die Gitter hindurch fertigbringt, die Auflagen dieser Märchenzeitungen ins Märchenhafte zu steigern. *Schtächmugge*

Boris

Volldampff

Im «Luzerner Tagblatt» fiel in einem Hinweis auf die Talkshow «Unbekannte Bekannte» mit dem Kabarettisten Emil der Name Regina Kempff. Mit auffallendem ff. Nun gibt sich die Regina Kempf ja sicher redlich Mühe, aber vom ausgesprochenen Talent (sowie den f) eines Hans-Joachim Kulenkampff hat sie doch höchstens die Hälfte.



Alpträume eines Autoverkäufers